

immagina di guardare oltre...

Galileo



*La Tenda da Sole*

## Galileo FR

Galileo è una pergola di nuova concezione ideata per la protezione dal sole e dalla pioggia. Si configura come una veranda coperta da un sistema di teli a scorrimento laterale ed è adatta per coprire aree di grandi dimensioni. Quando la tenda è aperta, i profili si raccolgono tutti di lato, lasciando completamente libera la visuale verso l'alto. La movimentazione è motorizzata.

Galileo is a new concept in pergola designed for protection from the sun and rain. It is configured like a veranda covered by a system of sliding canvases on its sides and it is suitable for covering large areas. When the sunshade is open the profiles are gathered at the sides, leaving the top part completely open. The moving parts are motorised.

Galileo es una pérgola de nuevo diseño ideada para proteger del sol y de la lluvia. Se configura como una veranda cubierta por un sistema de lonas que se deslizan lateralmente y se adapta para cubrir áreas de grandes dimensiones. Cuando el toldo está abierto, los perfiles se recogen todos hacia un lado, dejando completamente libre la vista hacia arriba.

Galileo est une pergola de conception nouvelle conçue pour se protéger du soleil et de la pluie toute l'année. Elle se présente comme une véranda qui est couverte par un système en toiles avec glissement latéral. Sa conception lui permet de couvrir les zones de grandes surfaces. Lorsque le store est ouvert, les profils se rassemblent tous d'un côté, en laissant complètement libre la vision vers le ciel. La manipulation est motorisée.

Galileo ist eine neu entworfene Regen- und Sonnenschutzpergola. Sie ist in Form einer Veranda gestaltet, die von einem seitlich verlaufenden Tuchsistem überdeckt wird und auch für die Überdachung großer Flächen geeignet ist. Ist das Schutzdach geöffnet, so werden alle Profile auf einer Seite angeordnet. Dies ermöglicht einen freien Blick. Das öffnen und schließen erfolgt motorgesteuert.





### **Galileo FR 9000**

Ambientazione moderna.  
A telo retratto è possibile sfruttare  
lo spazio a cielo aperto.

Modern environment.  
With the canvas gathered it is possible  
to exploit the open-work room.

Ambiente moderno.  
Con la lona recogida se puede  
disfrutar el espacio a cielo abierto.

Un décor moderne.  
Quand la toile est repliée on peut  
exploiter l'espace à ciel ouvert.

Moderner Raum.  
Beim eingefahrenem Tuch kann  
man den Raum über Tag nutzen.



## Galileo FR 9000

Ambientazione rustica.  
Soluzione auto-portante  
con due moduli  
indipendenti a due  
pendenze. Struttura in  
alluminio con finitura  
verniciata finto legno.

Rustic environment.  
Self-supporting solution  
with two independent  
modules provided with  
two slopes. Aluminium  
frame with varnished  
finish wooden imitation.

Ambiente rústico.  
Solución autónoma  
con dos módulos  
independientes con dos  
pendientes. Estructura  
en aluminio imitación de  
madera acabado lacado.

Décor rustique.  
Solution autoportante  
avec deux modules  
indépendents avec deux  
pentes. Structure en  
aluminium en vernis  
imitation bois.

Rustikaler Raum.  
Einfache Lösung mit  
zwei unabhängigen  
Modulen und zwei  
Mindestneigungen.  
Gerüstausführung:  
Aluminium, beschichtet  
(Lacküberzug) oder  
Holznachahmung.









### **Galileo FR 9000**

Ambientazione moderna su attico.  
Galileo a telo disteso e a telo retratto.

Modern attic room.  
Galileo's extended canvas and  
gathered canvas.

Ambiente Moderno en el ático.  
Galileo con la lona extendida y con  
la lona recogida.

Moderne décor au grenier.  
Toile de Galileo dépliée et toile repliée.

Moderne Gestaltung einer Attika.  
Darstellung mit ausgefahrenem  
und eingefahrenem Galileotuch.



**Galileo FR 9000**

Ambientazione Caffè di Siviglia.  
Siviglia's Caffè Setting.  
Ambientación de Caffè di Siviglia.  
Cadre de Caffè de Siviglia.  
Gestaltung eines Kaffeehauses in Sevilla.







### **Galileo FR 9000**

Ambientazione Villa Signorile di campagna.  
Galileo a telo disteso e a telo retratto.

Private Villa Setting.  
Galileo's extended canvas and gathered canvas

Ambientación de Villa de una zona rural.  
Galileo con la lona extendida y con la lona recogida.

Cadre de Villa de campagne.  
Toile de Galileo dépliée et toile repliée.

Pergola im privaten Bereich.  
Darstellung mit ausgefahrenem und eingefahrenem Galileotuch.





### Galileo FR 9050

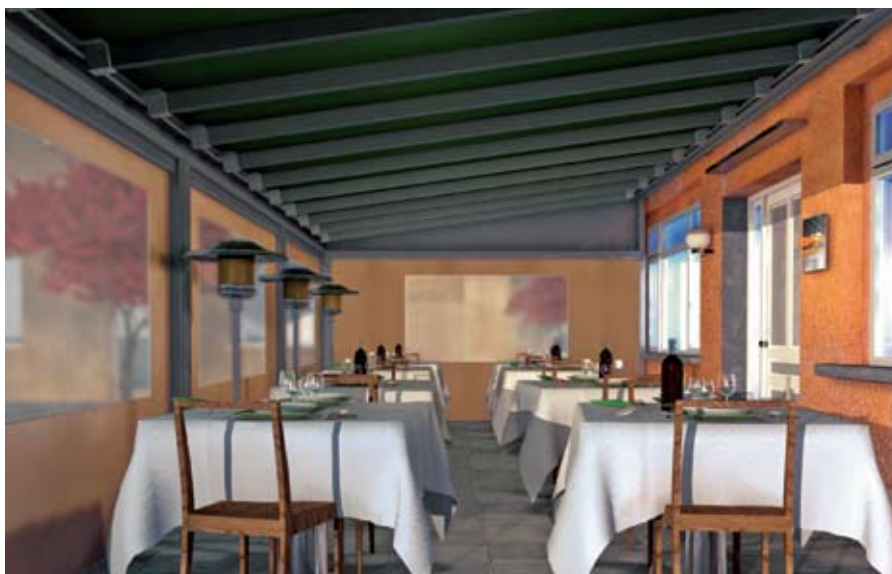
Ambientazione Ristorante Italiano "Il Gusto".

Italian Restaurant Setting "Il Gusto".

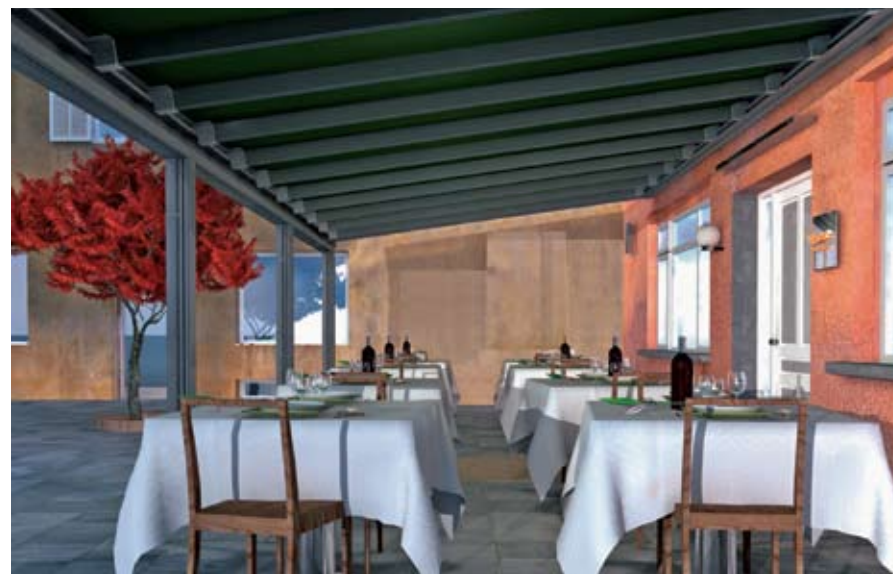
Ambientación de un Restaurante italiano "Il Gusto".

Un cadre de Restaurant italien "Il Gusto".

Gestaltung eines Italienischen Restaurantes "Il Gusto".



Chiusure frontali e laterali con mod. Leonardo FR 5800.  
Head and lateral closing with mod. Leonardo FR 5800.  
Cierres frontales y laterales con modelo Leonardo FR 5800.  
Fermetures frontales et fermetures latérales avec mod. Leonardo FR 5800.  
Verschluss der Stirnseite und seitlicher Verschluss mit Mod. Leonardo FR 5800.



Senza chiusure frontali e laterali.  
Without lateral and frontal closings.  
Sin cierres frontales y laterales.  
Sans fermetures latérales et frontales.  
Keine seitlichen und stirnseitigen Verschlüsse.

### Caratteristiche tecniche

- A telo completamente disteso Galileo può resistere a raffiche di vento fino a 102 Km/h, equivalente al grado “10 Tempesta” della scala Beaufort dei venti, molto maggiore della Classe al vento 3 (che corrisponde alla scala Beaufort 6, “vento fresco” circa 50 Km/h).
- A telo raccolto la struttura fissa può resistere a raffiche di vento pari a circa 110 Km/h.
- Sotto l’azione delle precipitazioni Galileo con una pendenza minima di 5° può scaricare un flusso di acqua superiore alla classe 2 (Norma UNI EN 13561) corrispondente a 56/l/mq/h.
- A telo completamente disteso Galileo può supportare un carico neve equivalente a circa 50 cm di neve fresca leggera.
- A telo raccolto la struttura fissa può supportare un carico neve pari 128 Kg/mq (D.M. 16/1/96)
- La pendenza minima consigliata è di 5°.
- Galileo è testata per una resistenza meccanica di classe 3 (3000 cicli).
- Il rumore durante la movimentazione è inferiore ai 70 dB. L’alimentazione è a 220 V monofase più terra. L’impianto elettrico deve prevedere una linea dedicata, con proprio sezionatore.
- I comandi sono ad “Uomo presente” con trasmettitore radio da utilizzare con comando a vista delle parti in movimento per seguire passo passo la movimentazione del profilo frontale.
- Le automazioni con sensori (vento, pioggia, sole...) sono possibili solo per tende con parti in movimento ad una altezza maggiore di 2,5 metri.
- La tenda deve essere installata da professionisti addestrati dal fabbricante.

### Technical Characteristics

- A completely extended Galileo canvas can resist strong winds of up to 102 km/h, equivalent to force 10 (tempest force) on the Beaufort scale, which is far more than the class 3 wind scale (which corresponds to force 6 on the Beaufort scale i.e. “fresh winds” of circa 50 Km/h).
- With the canvass gathered in the fixed structure can resist strong winds equivalent to circa 110 Km/h.
- With a minimum gradient of 5°, Galileo can discharge a flow of rainwater superior to Class 2 (standard UNI EN 13561) which corresponds to 56/l/sq.m/h.
- A completely extended Galileo canvas can resist a snow load equivalent to circa 50 cm of fresh light snow.
- With the canvass gathered in the fixed structure can resist a snow load equivalent to 128 Kg/sq.m (Ministerial Decree dated 16/1/96).
- The minimum recommended gradient is 5°.
- Galileo is tested to a class 3 (3000 cycles) mechanical resistance.
- The noise level during the movement of its parts is less than 70 dB. The electricity supply is of 220 V single phase plus grounding. The electrical plant requires a dedicated line with its own disconnecter.
- The controls require the presence of a person with a radio transmitter controlled within visual range of the moving parts for continual monitoring of the movement of the front profile.
- Automation with sensors (wind, rain, sun...) is possible only for canvases with moving parts higher than 2,5 metres from the ground.
- The canvas must be installed by trained professionals.

### Características técnicas

- Con una lona completamente tensada, Galileo puede resistir a ráfagas de viento de hasta 102 km/h, equivalente al grado “10 Tempesta” de la escala Beaufort de los vientos, mucho mayor a la Clase al viento 3 (que corresponde a la escala Beaufort 6, “viento fresco” unos 50 km/h).
- Con la lona recogida, la estructura fija puede resistir a ráfagas de viento de unos 110 km/h.
- Bajo la acción de las precipitaciones, Galileo con una pendiente mínima de 5° puede descargar un flujo de agua superior a la clase 2 (Norma UNI EN 13561) correspondiente a 56/l/m2/h.
- Con la lona totalmente tensada, Galileo puede soportar una carga de nieve equivalente a unos 50 cm de nieves fresca ligera.
- Con la lona recogida, la estructura fija puede soportar una carga de nieve de 128 kg/m2 (D.M. 16/1/96).
- La pendiente mínima aconseja es de 5°.
- Galileo está probada para una resistencia mecánica de clase 3 (3000 ciclos).
- El ruido durante el desplazamiento es inferior a los 70 dB. La alimentación es de 220 V monofase más tierra. La instalación eléctrica debe prever una línea exclusiva, con un seccionador propio.
- Los mandos son de tipo “hombre presente” con trasmisor de radio que se debe utilizar con mando a la vista de las partes en movimiento para seguir paso a paso el desplazamiento del perfil frontal.
- Las automaciones con sensores (vientos, lluvia, sol, etc.) sólo son posibles para toldos con partes en movimiento a una altura mayor de 2,5 metros.
- El toldo debe ser instalado por profesionales formados por el fabricante.



### Caractéristiques techniques

- La toile Galileo qui est complètement étendue peut résister à de fortes rafales de vent allant jusqu'à 102 Km/h, équivalent au degré "10 Tempête" de l'échelle Beaufort des vents, beaucoup plus grande de la Classe vent puissance 3 (qui correspond à l'échelle Beaufort 6, "vent frais" environ 50 Km/h).
- La structure fixe de la toile repliée peut résister à des rafales de vent égal à environ 110 Km/h.
- Sous l'action des précipitations Galileo avec une pente minimale de 5° peut décharger un flux d'eau supérieur à la classe 2 (Norme UNI EN 13561) correspondant à 56/l/mq/h.
- La toile Galileo complètement étendue peut supporter un chargement de neige équivalent à environ 50 cm de neige fraîche légère.
- La structure de la toile repliée peut supporter un chargement de neige égal à 128 Kg/mq (D.M. 16/1/96)
- La pente minimum conseillée est de 5°.
- Galileo est testé pour une résistance mécanique de la classe 3 (3000 cycles).
- Le bruit pendant la manipulation est inférieur aux 70 dB. L'alimentation est à 220 V monophasé plus terre. L'installation électrique doit prévoir une ligne spécifique, avec un propre sectionneur.
- Les commandes fonctionnent avec la "Présence de l'homme" avec transmetteur radio à utiliser avec une commande à vue des parties en mouvement pour suivre pas à pas la manipulation du profil frontal.
- Les automatisations avec senseurs (vent, pluie, soleil...) sont possibles uniquement pour les stores avec parties en mouvement à une hauteur supérieure à 2,5 mètres.
- Le store doit être installé par des professionnels formés par le fabricant.

### Technische Merkmale

- Bei ganz ausgefahrenem Tuch hält Galileo Windböen von bis zu 102 Km/h stand, was einem Wert von "10 schwerer Sturm" der Beaufort Windstärkenskala entspricht und deutlich über der Windklasse 3 (entspricht "6 frische Brise" der Beaufort Windstärkenskala und 50 Km/h) liegt.
- Bei eingefahrenem Tuch hält das Gerüst Windböen von etwa 110 Km/h stand.
- Bei Niederschlägen kann Galileo bei einer Mindestneigung von 5° Wassermengen von 56/l/m<sup>2</sup>/h ableiten, mehr als von Klasse 2 der Norm UNI EN 13561 gefordert ist.
- Bei ganz ausgefahrenem Tuch hält Galileo einer Schneelast von etwa 50 cm lockerem, frischem Schnee stand.
- Bei eingefahrenem Tuch hält das feste Gerüst einer Schneelast von 128 Kg/m<sup>2</sup> stand (Ministerialerlass 16/1/96).
- Die empfohlene Mindestneigung beträgt 5°.
- Galileo wurde auf mechanische Dauerhaftigkeit der Klasse 3 getestet (3000 Zyklen).
- Der Schallpegel während des Aus- und Einfahrens liegt unter 70 dB. Stromversorgung von 220 V, Einphasenstrom, geerdet. Die Stromversorgung muss über eine Leitung mit Stromtrennung erfolgen.
- Die Bedienung erfolgt "vor Ort" per Funkbedienung, während des Gebrauchs sollte man die Bewegung des Vorderprofils Schritt für Schritt mitverfolgen.
- Automatikbedienung per Sensoren (für Wind, Regen, Sonne...) sind nur für ausfahrbare Teilen von mehr als 2,5 m hohen Schutzdächern erhältlich.
- Die Installation des Schutzdachs wird von qualifiziertem, vom Hersteller geschulten Fachpersonal vorgenommen.





**Galileo engineering** | S.Cippelletti, N. Dan, Off. Favorini

**3D** | Roberto Panizza

**grafica** | Davide Ploia

**stampa** | Arti Grafiche Castello SpA

stampato su carta naturale On Offset



## **Galileo FR 9000**

Ambientazione moderna con vetrate mobili.

Modern setting with sliding windows.

Ambientación moderna con vidrieras correderas.

Décor moderne avec fenêtres ouvrantes.

Moderne Gestaltung mit beweglichen Glaselementen.



---

Frama SpA  
I-41016 Novi di Modena  
Via Prov.le Modena, 47/a  
Tel. +39 059 679411  
Fax +39 059 677115  
[www.frama.it](http://www.frama.it)

AUTHORIZED DEALER